CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Ginés (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AETHAM 6572; CIHM 8, 143
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Christo debota bonitate subdita tota quam gravitas morum generis probitas et honorum extulit et vita pretatis laude polita luceat ornata Maior Petri tumulata. At tamen Christe bone caelesti iunge corone detur et eterna sibi lux requiesque superna. Obiit 4 días del mes de agosto, era 1332

Texto dado por CIHM 8, 143.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Sierva de Cristo, en toda su bondad, de honestidad y honor, elevó su vida con alabanzas. Deja que brille, está Mayor Pérez sepultada. Pero aún así, buen Cristo, dale luz eterna y descanso celestial. Murió 4 días

del mes de agosto era 1332.

Traducción dada por CIHM 8, 143.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 143.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1294, agosto, 4 (siglo XIII).
CRIT. DAT.: Textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Iglesia de San Ginés, en la pared frente al altar mayor. Desaparecida. CIHM 8, 143.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6572; CIHM 8, 143; Salazar (siglo XVII), D-56, fol. 44. Garibay (siglo XVI), D-56, fol. 123.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES